



# EESC info

Europees Economisch en Sociaal Comité  
Een brug tussen Europa en het maatschappelijk middenveld  
Januari 2016 | NL



## WOORD VOORAF

Het EESC: samen met de mensen aan de slag voor Europa

Beste lezer,

2015 was bepaald geen gemakkelijk jaar voor Europa, met de eurocrisis, politieke en economische perikelen in een aantal lidstaten, en ook nog eens de instroom van honderdduizenden vluchtelingen en migranten in de EU.

Bovendien is de werkloosheid hoog, vooral onder jongeren, zijn de gevolgen van de klimaatverandering merkbaar en is er de voortdurende dreiging van aanslagen door radicale islamisten.

Voor 2016 staat er veel op het spel, en we moeten allemaal meehelpen met het vinden van de beste en juiste oplossingen.

Europa moet op de schop: de EU moet meer gaan lijken op een goed georganiseerde onderneming waarin de sterke leiders samen met alle anderen toewerken naar gemeenschappelijke doelstellingen. De voltooiing van de Economische en Monetaire Unie, een onmisbaar instrument voor een zone met een gemeenschappelijke munt, dient prioriteit te krijgen. Er moet een waarlijk Europees asiel- en migratiebeleid komen. Er dient zich een lastig jaar aan, en daarom moeten we zonder dralen de nodige regelgevende maatregelen uitvoeren.

Daarbij moeten we moedig en met realiteitszin te werk gaan en het welzijn van de Europese bevolking voor ogen houden. Als spreekbuis van het maatschappelijk middenveld, dat ons wat dit betreft de weg wijst, zal het Europees Economisch en Sociaal Comité zich nog meer gaan inspannen om zijn rechtmatige plaats in te nemen in de besluitvorming van de EU en om ervoor te zorgen dat Europees beleid samen met én voor de mensen wordt uitgevoerd.

Gonçalo Lobo Xavier

Vicevoorzitter van het EESC, verantwoordelijk voor communicatie

## VOOR IN UW AGENDA

17-18 februari 2016 –  
EESC, Brussel:  
zitting EESC

## IN DIT NUMMER

**2** Migranten en vluchtelingen centraal tijdens de EESC-zitting van december

**3** Nederlands EU-voorzitterschap richt zich op de hoofdzaken

**4** GLB: vereenvoudiging vereist gezond verstand – EESC pleit in advies voor minder bureaucratische rompslomp voor boeren

## Fietshelden vragen EU-beleidsmakers om voor één dag een handicap te ervaren

Op 14 december 2015 vertoonde het EESC, in samenwerking met de VN, de film *El desorden de los sentidos* (*Disorder of the senses*), met in de hoofdrol twee jonge Spaanse fietsers met een handicap, Gerardo en Antonio, die in 2013 op de fiets en met hun familie de „camino de Santiago” aflegden. Het team was naar Brussel gekomen om mensen bewust te maken van de problemen waarmee gehandicapten in hun dagelijks leven te kampen hebben en om komende EU-wetgeving te beïnvloeden.

Het evenement, dat werd gehouden om de recente Internationale Gehandicappendag te ondersteunen en net na de publicatie van de nieuwe EU-wet inzake toegankelijkheid, was een mijlpaal voor gehandicapten in Europa. Het filmteam en de families vertelden over het gebrek aan aandacht voor gehandicapten en hun behoeften. De twee families vertelden het EESC dat, hoewel er prachtige dingen bereikt zijn, sommige zeer vanzelfsprekende dingen in het leven voor gehandicapten een probleem blijven: de toegang tot openbare ruimten, de arbeidsmarkt en sociale en openbare diensten zijn een permanent gevecht. Toen de gespreksleider, Pavel Trantina, EESC-lid en voorzitter van de afdeling



Irene Hens, filmproducent, Alejandro González Salgado, filmregisseur, Javier Luque, vader van Antonio Luque Aumente, Gerardo Fernández Costa en Javier Pitillas, zijn coach

Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Burgerschap (SOC), die Gerardo en Antonio had uitgenodigd, vroeg of ze voor de EU-instellingen een boodschap hadden, vroeg Javier Luque, Antonio's vader, of besluitvormers van de EU een dag met een handicap wilden meemaken om de echte uitdagingen van een handicap te begrijpen, alvorens te besluiten over de definitieve tekst van de nieuwe wet inzake toegankelijkheid.

Pavel Trantina zei: „De EU moet nog een hoop werk verzetten voordat ze geheel voldoet aan het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap. De langverwachte publicatie van de EU-wet inzake toegankelijkheid van de

Commissie is een stap in de goede richting, maar we moeten echte mensen met een handicap, zoals Gerardo en Antonio, in beeld brengen en garanderen dat aan hun behoeften wordt voldaan.”

Het EESC zal begin 2016 een advies voorbereiden over de nieuwe EU-wet inzake toegankelijkheid en de getuigenis van Gerardo en Antonio's vader zal dienen als inspiratiebron voor de leden. Het EESC heeft ook een vaste studiegroep opgericht om de uitvoering van het VN-Verdrag te volgen, om bij te dragen aan het EU-beleid hierover en om deelname van het maatschappelijk middenveld mogelijk te maken, met name van gehandicaptenorganisaties. (aj) ●

## EESC-prijs voor het maatschappelijk middenveld 2015: vijf organisaties krijgen erkenning voor hun strijd tegen armoede



De vijf winnende organisaties tijdens de zitting van het EESC

De vijf winnende initiatieven geven een kleine indruk van de inspanningen die duizenden vrijwilligersorganisaties en ngo's in heel Europa jaarlijks verrichten. Elk van de projecten heeft – elk op zijn eigen wijze – betrekking op het thema van 2015: armoedebestrijding. De Duitse en de Finse initiatieven zijn

elk beloond met 11 500 EUR. De drie initiatieven uit Ierland, Frankrijk en Polen zijn elk beloond met 9 000 EUR.

Elke organisatie werd gevraagd welke gevolgen het winnen van de prijs zou hebben op hun werk:

### Winaars 1e prijs Armut und Gesundheit in Deutschland (Duitsland)

„Het winnen van deze prijs draagt bij tot onze goede reputatie, die de financiële basis vormt van onze werkzaamheden, en zal onze positie kracht bijzetten bij het bepleiten van verbeteringen in de gezondheidszorg voor mensen in nood als we lobbyen bij de politiek. Het gevoel geruggevoerd te worden door een instelling als het EESC vormt een erkenning van het werk van onze personeelsleden”.

>>> Bladzijde 2





# Migranten en vluchtelingen centraal tijdens de zitting van december

Migratie en de vluchtelingen crisis waren het hoofdthema van de EESC-zitting van december. De voltallige vergadering keurde vier adviezen goed waarin verschillende aspecten van migratie aan de orde kwamen (zie kader hieronder), van het actieplan tegen migrantensmokkel en de EU-agenda voor migratie tot de vaststelling van een lijst met veilige landen van herkomst en een crisismechanisme voor herplaatsing. Daarnaast

nam het EESC een resolutie aan over de vluchtelingen crisis, die we op deze pagina hebben opgenomen voor de lezers van EESC Info.

Voor het EESC hebben de verschillen tussen de EU-lidstaten bij het verwerken van de toestroom van honderdduizenden vluchtelingen en migranten maar al te duidelijk gemaakt dat er dringend een echt

gemeenschappelijk asielstelsel met geharmoniseerde procedures moet komen. De huidige complexe situatie vergt gemeenschappelijke inspanningen om de vluchtelingen op te vangen en over de EU te spreiden. Het EESC is van oordeel dat het nieuwe mechanisme voor herplaatsing permanent moet worden. Belangrijk is ook dat de lidstaten de handen ineen slaan om de Europese grenzen te beveiligen, en niet op eigen houtje opereren.

„We hebben meer verantwoordelijkheid, meer solidariteit en meer Europa nodig”, zo klonk het gezamenlijke pleidooi tijdens de zitting van het EESC. Het EESC herinnerde de lidstaten eraan dat de EU berust op solidariteit tussen alle lidstaten en dat dit systeem tot voor kort uitstekend functioneerde. (sma/dm)

## Resolutie van het EESC over vluchtelingen

Het EESC heeft op 10 december 2015, tijdens zijn op 9 en 10 december gehouden zitting, onderstaande resolutie met 174 stemmen vóór en 8 tegen, bij 9 onthoudingen, goedgekeurd.

Het EESC heeft oprecht waardering voor het belangrijke werk dat maatschappelijke organisaties verrichten om hulp te bieden aan de vluchtelingen die hun door oorlog verscheurde land ontvluchten en die derhalve bescherming verdienen overeenkomstig de Conventie van Genève. Zonder hun inbreng had de tragische humanitaire situatie die in veel Europese landen is ontstaan catastrofaal kunnen zijn. Het Europees Economisch en Sociaal Comité ijvert ervoor om deze realiteit rechtstreeks onder de aandacht te brengen, teneinde te bewerkstelligen dat de Europese instellingen, regeringen en andere politieke actoren er terdege rekening mee houden.

Het EESC is bezig met het organiseren van bezoeken aan maatschappelijke organisaties die vluchtelingen helpen in 11 lidstaten (Hongarije, Polen, Malta, Griekenland, Duitsland, Oostenrijk, Slovenië, Bulgarije, Zweden, Italië, Kroatië) en Turkije, omdat deze landen het meest met de toestroom van vluchtelingen te maken hebben. Als vertegenwoordiger van het maatschappelijk middenveld bij de Europese instellingen zullen we op Europees niveau als hun spreekbuis fungeren.

In de huidige situatie is het volgens het EESC zaak dat de EU veilige humanitaire corridors instelt voor vluchtelingen uit landen die door oorlogen worden geteisterd en door terrorisme worden bedreigd, en dat hierbij wordt samengewerkt met de landen waar zich de meeste vluchtelingen bevinden. Daarnaast moeten we een echt Europees asielstelsel tot stand brengen dat gebaseerd is op geharmoniseerde procedures voor de hele EU. Het moet hierbij ook gaan om een uniforme asielstatus en wederzijdse erkenning van asielbesluiten, gedeelde verantwoordelijkheid en solidariteit, inspanningen op het vlak van herplaatsing en hervestiging, en herziening van de Dublinverordening. Bovendien is er behoefte aan solidaire en solide systemen voor lastenverdeling, waarbij een permanent, eerlijk en bindend systeem om personen die bescherming zoeken over alle EU-landen de eerste stap zou zijn. Door de uitzonderlijke omstandigheden en overeenkomstig het stabiliteits- en groepact zouden de extra kosten van de opvang van vluchtelingen na grondig onderzoek niet mogen worden meegeteld bij de berekening van de begrotingstekorten van de lidstaten.

Voorts acht het EESC het zeer zorgwekkend dat de Schengenovereenkomst en het beginsel van vrij verkeer momenteel ondermijnd worden. Het gaat hierbij immers om fundamentele verwezenlijkingen waar EU-burgers van profiteren. Het is belangrijk om de externe grenzen van de Schengen-landen adequaat te beveiligen. Het opnieuw opwerpen van interne barrières en het bouwen van muren zal echter geenszins helpen om EU-burgers nader tot elkaar te brengen of EU-burgerschap te bevorderen.

Van cruciaal belang is ook dat er dringend maatregelen worden genomen om de diepere oorzaken van de huidige vluchtelingenstromen aan te pakken. De EU moet ten aanzien van deze vraagstukken samenwerken met de herkomst- en doorreislanden en het EESC dringt erop aan dat de Commissie zich hierbij laat leiden door de mensenrechten en niet louter door veiligheidsoverwegingen. Tot slot benadrukt het EESC dat de civil society bij het overleg met derde landen moet worden betrokken.

Het EESC zet zich al sinds jaar en dag in voor migratiekwessies, de laatste tijd vooral via het Europees integratie- en migratieforum, en beschouwt integratie en inclusie van vluchtelingen in onze samenleving als tweerichtingsverkeer waarbij sociale partners en andere maatschappelijke organisaties, samen met regeringen en lokale overheden, een essentiële rol spelen. Er moet prioriteit worden verleend aan arbeidsmarkttoegang en meer in het bijzonder aan de erkenning van kwalificaties en het aanbieden van beroeps- en taalopleidingen waar nodig. De Europese Unie zou in landen waar vluchtelingen naartoe trekken en in de EU een reeks maatregelen moeten treffen teneinde aanvragen om werk, opleiding en erkenning van vaardigheden te centraliseren.

Om in heel Europa de noodzakelijke maatschappelijke consensus te bereiken is het van essentieel belang om de gelijke behandeling en sociale rechten van EU-burgers en vluchtelingen in Europa volledig te eerbiedigen, waarbij de meest kwetsbaren onder hen bijzondere aandacht dienen te krijgen. Belangrijk is dat er vroeg in de maatschappelijke en arbeidsmarktintegratie van vluchtelingen wordt geïnvesteerd om hen te helpen hun leven opnieuw op te bouwen, maar tegelijkertijd ook om potentiële conflicten met de plaatselijke bevolking zo veel mogelijk te beperken en hogere kosten in de toekomst te voorkomen. Absoluut nodig hiervoor is dat lokale overheidsdiensten de beschikking krijgen over voldoende financiële middelen en dat er een dialoog tussen vluchtelingen en de lokale bevolking tot stand komt.

## Het migratiepakket

De volgende adviezen zijn tijdens de zitting van december 2015 behandeld en goedgekeurd:

### ● EU-actieplan tegen migrantensmokkel (2015-2020)

Het EESC steunt het actieplan, maar pleit ervoor om smokkel breder te bestrijden, waarbij het aangeeft hoe de EU slachtoffers moet beschermen en helpen. Het verwijst naar de uitspraak van de secretaris-generaal van de VN om „te overwegen om vluchtelingen en migranten meer legale en veilige routes naar Europa te bieden”, dringt aan op ruimere bevoegdheden voor het EASO, zodat het zich van zijn taken kan kwijten in lidstaten die speciale steun nodig hebben. Verder vindt het dat de agenda voor duurzame ontwikkeling gebruikt moet worden om de achterliggende sociaaleconomische oorzaken van migrantensmokkel aan te pakken en dat meer aandacht moet worden geschonken aan systematische financiering van maatschappelijke organisaties die essentiële bijstand verlenen aan migranten.

Stemuitslag: goedgekeurd met 176 stemmen vóór en 3 stemmen tegen, bij 5 onthoudingen.

### ● Vaststelling van een gemeenschappelijke EU-lijst van veilige landen van herkomst

Het EESC dringt aan op specifieke criteria voor opname van een land in de lijst van veilige landen van herkomst, waarbij onder meer actuele informatie van mensenrechtenorganisaties moet worden gebruikt. Het begrip „veilig land van herkomst” mag in geen geval worden toegepast in gevallen waarin democratische vrijheden worden geschonden. Voor het wijzigen van de lijst moet er een flexibeler wijzigingsmechanisme worden ingesteld waarmee binnen een redelijke termijn gereageerd kan worden op veranderde omstandigheden. Ook zou er een mechanisme moeten komen waarmee de erkende mensenrechteninstellingen, zoals de ombudsmannen en de sociaaleconomische raden, de procedure tot wijziging van de lijst kunnen inleiden.

Stemuitslag: goedgekeurd met 180 stemmen vóór en 4 stemmen tegen, bij 6 onthoudingen.

### ● Europese migratieagenda

Het EESC is van mening dat de EU een volwaardig gemeenschappelijk asielstelsel tot stand moet brengen, inclusief een uniforme asielstatus, wederzijdse erkenning van asielbesluiten en verdeling van lasten en verantwoordelijkheden. De kosten van integratie zijn lang niet zo hoog als de kosten van niet-integratie. Verder is een Europese aanpak nodig om de buitengrenzen te beschermen. Het is zaak om al het externe beleid van de EU te richten op het streven om de herkomstlanden een redelijk niveau van veiligheid, stabiliteit en welvaart voor de bevolking te laten halen. De uitgaven van de lidstaten in verband met de opvang en integratie van vluchtelingen moeten niet worden meegeteld bij de berekening van de structurele begrotingstekorten.

Stemuitslag: goedgekeurd met 161 stemmen vóór en 10 stemmen tegen, bij 7 onthoudingen.

### ● Een permanent crisismechanisme voor herplaatsing in het kader van het Dublin-systeem

Het EESC zou graag zien dat er, gezien de huidige vluchtelingen crisis, als onderdeel van een algemene strategie een mechanisme voor herplaatsing komt, met een permanent, eerlijk en bindend systeem om personen die bescherming zoeken over alle EU-landen te spreiden. Het verzoekt de Commissie en de andere instellingen van de EU om de lidstaten actief te ondersteunen bij de integratie van asielzoekers die zijn herplaatst.

Stemuitslag: goedgekeurd met 152 stemmen vóór en 6 stemmen tegen, bij 13 onthoudingen.



Bezoek EESC-delegatie aan Griekenland – centrum voor noodopvang in Eidomeni

## Op zoek naar een oplossing voor de vluchtelingen- en migratiecrisis: EESC wil tegen februari 12 werkbezoeken afgelegd hebben

In het kader van de zoektocht naar een oplossing voor de vluchtelingen crisis in Europa, organiseert het EESC een reeks van 12 werkbezoeken aan verschillende landen om de verhalen te horen van maatschappelijke organisaties die zich ter plaatse bezighouden met migranten en vluchtelingen. De bezoeken vinden plaats tussen december 2015 en februari 2016 en zijn gericht op het verzamelen van informatie voor het uitstippelen van mogelijke strategieën om het hoofd te bieden aan de instroom van vluchtelingen. Ook wordt gestreefd naar het vaststellen van een reeks beste praktijken en beleidsmaatregelen die kunnen bijdragen tot een naadloze opvang, verplaatsing en/of integratie van vluchtelingen. De werkbezoeken maken deel uit van het *Going Local*-programma van het Comité en zijn bedoeld om

de problemen en behoeften, evenals de successen en beste praktijken van de verschillende organisaties die actief zijn in de huidige vluchtelingen crisis, in kaart te brengen.

Het uiteindelijke doel is een gedegen en gedocumenteerde bijdrage te leveren aan de Europese beleidsvorming, als follow-up voor het EESC-advies over *Een Europese migratieagenda: Tweede uitvoeringspakket*. De bezoeken worden uitgevoerd door delegaties van telkens drie EESC-leden en hebben al plaatsgevonden in Oostenrijk, Zweden, Griekenland, Hongarije en Duitsland. Kroatië en Slovenië werden in de eerste helft van januari bezocht; Italië, Polen, Malta, Bulgarije en Turkije zijn de komende weken aan de beurt. (mm)

(vervolg van blz. 1)

**EESC-prijs voor het maatschappelijk middenveld 2015: vijf organisaties krijgen erkenning voor hun strijd tegen armoede**

### Y Foundation (Finland)

„Dit soort Europese erkenning is voor ons van groot belang, en erg stimulerend voor onze medewerkers. Het is ook belangrijk op nationaal niveau want het geeft meer bekendheid aan onze werkzaamheden in Finland. Het geeft ons een prominere plaats in Finland, te midden van stichtingen en ngo's die zich voor deze zaak inzetten.”

### Winnaars 2e prijs ANDES (Frankrijk)

„Onze organisatie bestaat uit mensen die zeer toegewijd zijn aan hun taken. Wij functioneren echt als een team, in partnerschap met vele lokale organisaties die drijven op de kracht van vrijwilligers. Wij werken met kleinschalige boeren, met mensen die voedselhulp ontvangen en met mensen in precarie situaties. De ontvangst van deze prijs is voor elk van deze mensen heel betekenisvol en reden voor vreugde – Europese erkenning voor alle betrokkenen!”

### Third Age (Ierland)

„Het ontvangen van de prijs voor het maatschappelijk middenveld stelt ons in staat ons model met

een breder publiek te delen. Fáiile Isteach heeft een doeltreffende manier gevonden om migranten te helpen om de kwaliteit van hun sociale en beroepsleven te verbeteren, intensiever deel te nemen aan hun gemeenschap en om blijvende vriendschappen te vormen. De prijs voor het maatschappelijk middenveld stelt ons in staat om ons eenvoudige maar doeltreffende concept met veel meer gemeenschappen te delen, zowel in Ierland als elders in Europa.”

### Barka Foundation for Mutual Help (Polen)

„Het winnen van de prijs betekent een aanzienlijke ondersteuning voor de rol die Barka speelt bij het ontwikkelen van de sociale economie op internationaal niveau. De Stichting Barka werd onlangs benaderd door ngo's en instellingen uit de Voormalige Joegoslavische Republiek van Macedonië en uit Servië die geïnteresseerd zijn in de Poolse aanpak voor de opzet van lokale partnerschappen, centra voor sociale integratie en sociale ondernemingen in hun gemeenschappen. Barka heeft ook samengewerkt met de Afrikaanse diaspora in Europa evenals met lokale gemeenschappen in Kenya en Ethiopië.” (sg)



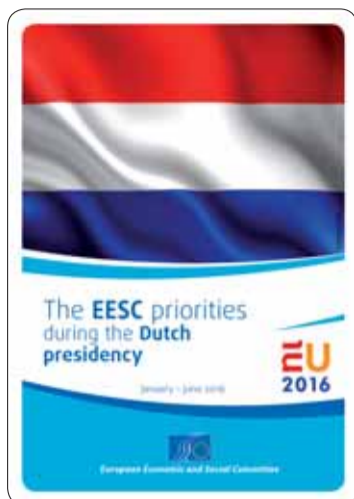
# Nederlands EU-voorzitterschap richt zich op de hoofdzaken

Op 1 januari 2016 neemt Nederland de voorzittershamer van Luxemburg over. Gezien de spanningen als gevolg van de grootschalige toestroom van vluchtelingen en migranten, de dreiging van terroristische aanslagen, het feit dat de steun onder de bevolking voor de EU nog nooit zo gering is geweest en het aankondigde Britse referendum zal het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie geen gemakkelijke opgave worden.

Een Unie die zich richt op de hoofdzaken, een Unie die zich richt op groei en banen door middel van innovatie, en een Unie die zorgt voor verbinding met het maatschappelijk middenveld: dat zijn de uitgangspunten van het Nederlandse voorzitterschap, dat de volgende prioriteiten heeft vastgesteld:

- **Migratie en internationale veiligheid**
- **Europa als innovator en banenmotor**
- **Gezonde financiën en een robuuste eurozone**
- **Een toekomstgericht klimaat- en energiebeleid**

Het EESC steunt de nadruk die de Nederlandse regering op groei en banen legt. EESC-voorzitter Georges Dassis toonde zich ook verheugd over de oproep van de Nederlandse regering tot een „Unie die verbindt” en over het accent dat zij legt op fundamentele waarden, op de noodzakelijke steun van de bevolking en vooral ook op de noodzakelijke „actieve betrokkenheid van mensen en maatschappelijke organisaties”. „Als het Nederlandse voorzitterschap dat als zijn doelstelling beschouwt en in die geest leiding geeft aan de Raad, als het verheugd kan melden dat de organisaties van het maatschappelijk middenveld zijn gehoord, dan zal het niet alleen kunnen rekenen op een snelle reactie van ons Comité op eventuele adviesaanvragen, maar zal het ook vrijwel nergens een meer solide partner kunnen vinden dan het EESC.” (Zie de brochure *De prioriteiten van het EESC tijdens het Nederlandse voorzitterschap – januari-juni 2016*).



Het Nederlandse voorzitterschap heeft het EESC verzocht verkennende adviezen op te stellen over verscheidene thema's:

- de externe dimensie van het energiebeleid van de EU;
- duurzamere voedselsystemen;
- een Europees forum van het maatschappelijk middenveld voor duurzame ontwikkeling;
- integratie van vluchtelingen in de EU;
- armoedebestrijding;
- de veranderende aard van de arbeidsverhoudingen en de impact op het behoud van een fatsoenlijk salaris;
- innovatie als motor van nieuwe ondernemingsmodellen;
- deeleconomie en zelfregulering;
- een eerlijkere arbeidsmobiliteit in de EU;
- de toekomst van de stedelijke agenda van de EU.

Deze adviezen zullen naar verwachting in het voorjaar van 2016 worden uitgebracht. (dm/amw)

## TTIP – Wat levert het de sociale partners op?

Het EESC pleit voor een constructieve dialoog met de sociale partners



Martin Schulz, voorzitter van het Europees Parlement, met de voorzitter van het EESC, Georges Dassis, op de TTIP-conferentie

Het Europees Economisch en Sociaal Comité (EESC) heeft in november 2015 de Europese sociale partners uitgenodigd om het trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (TTIP) – waarover thans door de VS en Europa wordt onderhandeld – te bespreken met Cecilia Malmström, EU-commissaris voor handel, Martin Schulz, voorzitter van het Europees Parlement, Xavier Bettel, premier van Luxemburg, Georges Dassis, EESC-voorzitter, alsook vertegenwoordigers van andere instanties. Uit de discussie die zich ontspon, bleek dat nog veel vragen onbeantwoord blijven. De deelnemers pleitten voor transparante onderhandelingen, volledige informatie – die duidelijk de voor- en nadelen van het TTIP laat zien – en een grotere rol voor de sociale partners.

Voorzitter Dassis formuleerde zijn visie op een aannembare overeenkomst met de VS als volgt: „Een succesvol TTIP moet kleine, middelgrote en grote ondernemingen in de VS en Europa gelijke economische voorwaarden bieden, voor stabiele banen zorgen en nieuwe werkgelegenheid stimuleren. Tegelijkertijd moeten ook de rechten van werknemers, sociale bescherming en dialoog worden gegarandeerd. Met de steun van de twee grootste economieën ter wereld moet werk worden gemaakt van wereldwijde milieu- en sociale normen. De inzet is hoog en het is van belang rekening te houden met de sociale partners. Deze overeenkomst moet worden geschaagd door een sociale en duurzame agenda. Een verlaging van onze normen zal onaanvaardbaar zijn.”

Jacek Krawczyk voegde daaraan toe dat „het hoofdstuk over duurzame ontwikkeling ruimte moet bieden voor een behoorlijk mechanisme voor monitoring door het maatschappelijk middenveld. Participatie van het maatschappelijk middenveld bij het toezicht op de tenuitvoerlegging van het TTIP is van wezenlijk belang”.

Gabriele Bischoff benadrukte dat het aantal en de kwaliteit van de gecreëerde banen belangrijk zijn. „We moeten de voordelen tegen de risico's kunnen afwegen en de nodige maatregelen treffen om de negatieve effecten tot een minimum te beperken.”

Voor Luca Jahier zijn „de TTIP-onderhandelingen de meest transparante onderhandelingen die ooit door de EU zijn gevoerd”. (sma)

# Het EESC is blij met het voorstel van de Europese Commissie voor een luchtvaartstrategie en bepleit snelle uitvoering

De luchtvaart heeft een enorme impact op de economische groei. Het luchtvervoerssysteem levert voordelen op die de luchtvaartindustrie zelf overstijgen. De luchtvaartsector biedt werk aan bijna 2 miljoen mensen en draagt 110 miljard euro bij aan de Europese economie.

De Europese Commissie heeft in haar luchtvaartstrategie voor Europa vier kernprioriteiten aangeduid: een hoofdrol voor de EU in de internationale luchtvaart en gelijke kansen voor iedereen; weg met remmende factoren voor economische groei in de lucht en op de grond; behoud van strenge EU-normen voor **veiligheid, beveiliging, milieu, sociale rechten en passagiersrechten**; meer innovatie, digitale technologie en investeringen.

In september 2015 heeft het EESC een reeks concrete stappen beschreven die nodig zijn om een **geïntegreerd EU-luchtvaartbeleid** van de grond te krijgen. Om concurrerend te blijven, heeft de **EU een coherente, allesomvattende Europese Luchtvaartstrategie nodig** die de onnodige lasten wegneemt die het waardenetwerk van de luchtvaart ondermijnen, naar een mondiale consensus over duurzaamheid streeft en de waarden van Europese burgers en ondernemingen weerspiegelt. „Het EESC heeft in zijn advies zes gebieden aangegeven waarop actie moet worden ondernomen om de concurrentiekracht een boost te geven: veiligheid, connectiviteit, innovatie, duurzaamheid, de



© Newland / Shutterstock.com

sociale dimensie en mondiaal concurrentievermogen. De sleutel tot succes ligt in de uitvoering van deze actie. Hiervoor is de samenwerking en betrokkenheid van alle vertegenwoordigers van de waardeketen in de luchtvaart nodig”, aldus Jacek Krawczyk, rapporteur voor het EESC-advies over een **geïntegreerd EU-luchtvaartbeleid**.

Anne Demelenne, rapporteur voor het EESC-advies over **sociale dumping in de Europese burgerluchtvaart**, dat eveneens in september werd uitgebracht, betoonde zich ingenomen met het voorstel van de Europese Commissie om meer aandacht te besteden aan de sociale agenda en hoogwaardige banen te creëren in de luchtvaartsector. Zij vond echter dat er meer moet worden gedaan om sociale dumping tegen te gaan. (sg)

## Rechten van slachtoffers in de EU: vanaf heden realiteit



Walker Shaw, EESC-rapporteur voor de richtlijn inzake rechten van slachtoffers, Maggie Hughes en Levent Altan, directeur Victim Support Europe

Op 19 november 2015 organiseerde het EESC een debat over de uitvoering van de EU-richtlijn betreffende de rechten van slachtoffers, in aanwezigheid van Maggie Hughes, moeder van Robbie, het slachtoffer van een ernstige mishandeling in Griekenland die hem een levenslang hersenletsel bezorgde. Na te hebben geconstateerd dat er geen hulp, steun of advies voor haar en haar zoon voorhanden was, besloot zij de strijd voor de rechten van slachtoffers op zich te nemen.

Het resultaat van deze strijd was dat zij in 2012, met de steun van het EESC, heeft meegeholpen om de EU-wetgeving te beïnvloeden ter ondersteuning van

slachtoffers van misdrijven in de Unie. De richtlijn betreffende de bescherming van de rechten van slachtoffers zou in alle lidstaten moeten worden toegepast en burgers zouden hun recht op een individuele beoordeling van hun situatie en een respectvolle behandeling, op begrijpelijke informatie over hun rechten en hun zaak, en op slachtofferhulp en bescherming moeten kunnen opeisen.

Mevrouw Walker Shaw, EESC-rapporteur voor de richtlijn, bracht de zaak van Robbie Hughes onder de aandacht van de EU-instellingen tijdens een hoorzitting van het EESC in 2011. Zij sprak haar voldoening uit over de richtlijn ter ondersteuning en bescherming van burgers in nood, en gaf te kennen toezicht te blijven houden op de uitvoering in de lidstaten, zodat deze rechten ook daadwerkelijk kunnen worden uitgeoefend.

Maggie Hughes bevestigde dat de nieuwe rechten de burgers in Europa eindelijk de bescherming bieden die slachtoffers van misdrijven nodig hebben, terwijl Levent Altan, directeur van *Victim Support Europe*, de aandacht vestigde op de inspanningen die door zijn organisatie zijn geleverd en de lidstaten verzocht om emotionele en praktische steun te bieden om slachtoffers er weer bovenop te helpen. (cad)

## COP21-akkoord: een veelbelovend begin

Eindelijk lijken de wereldleiders er, onder druk van de burgers en het maatschappelijk middenveld in Europa en in andere delen van de wereld, in geslaagd te zijn een akkoord te bereiken en hun bijdrage te leveren aan de pogingen om de opwarming van de aarde onder de 2°C – en idealiter onder de 1,5°C – ten opzichte van de niveaus van 1990 te houden.

„De ondertekening van het allereerste wereldwijde klimaatverdrag is een historisch moment. Het is een belangrijke mijlpaal in de overgang naar een koolstofarme economie”, zei EESC-voorzitter Georges Dassis in zijn eerste reactie op het akkoord van Parijs. Het EESC is al jaren actief op het gebied van klimaatverandering; het volgt de onderhandelingen op de voet en stelt aanbevelingen op voor EU-beleidsmakers. Het wil nu graag een volwaardige bijdrage leveren aan een gezamenlijk project dat cruciaal is voor de aarde.

### Maatschappelijk middenveld aan het roer bij de uitvoering van het akkoord van Parijs

In heel Europa, maar ook daarbuiten, zijn de burgers en het maatschappelijk middenveld al de drijvende kracht achter duurzame verandering. Zij spelen een cruciale rol in het aanzetten tot maatregelen en het versnellen van de overgang naar een koolstofarme economie. Hun rol en betrokkenheid zullen absoluut essentieel zijn voor de uitvoering van de besluiten die in Parijs zijn genomen.



Georges Dassis, voorzitter van het EESC, met de deelnemers aan de klimaatconferentie van 2015 in Parijs (COP21)

De internationale gemeenschap moet gebruik maken van het momentum dat is gecreëerd door dit baanbrekende akkoord en beginnen met het omzetten van de overeenkomst in concrete actie. (sma)



# GLB: vereenvoudiging vereist gezond verstand

EESC pleit in advies voor minder bureaucratische rompslomp voor boeren

© Kirill Trubitsyn / Shutterstock.com



Het EESC is tevreden dat de Europese Commissie de vereenvoudiging van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) heeft uitgeroepen tot prioriteit. Grotere transparantie en rechtszekerheid moeten hand in hand gaan met de vermindering van onnodige administratieve lasten voor landbouwers, andere rechthebbenden, producentenorganisaties en nationale overheidsdiensten. Er moet zo snel mogelijk werk worden gemaakt van een vereenvoudigd GLB en landbouwers moeten de nodige steun krijgen op het vlak van informatie en voorlichting.

Het GLB-budget vertegenwoordigt ongeveer 38% van de Europese begroting. Het is belangrijk dat er strikte regels zijn voor de bestemming van deze middelen, maar tegelijk moet overregulering worden vermeden. Uit een in opdracht van de Commissie opgestelde evaluatie is gebleken dat de bureaucratische rompslomp in het kader van de vorige GLB-hervorming met 15 à 20% is gestegen.

Het EESC zou graag zien dat voorstellen worden ingediend die zijn gebaseerd op de door de Landbouwraprad en het voorzitterschap opgestelde lijst met prioritaire maatregelen voor vereenvoudiging. Bijzondere aandacht moet uitgaan naar de samenhang van de huidige vereisten, met inbegrip van hun impact op het milieu, de veiligheid en beschikbaarheid van voedsel en de werkgelegenheid. Zo kan worden nagegaan welke vereisten noodzakelijk zijn, en welke moeten worden aangepast of geschrapt. De administratieve rompslomp kan volgens het EESC het beste worden aangepakt door ervoor te zorgen dat bestaande regels komen te vervallen als er nieuwe worden aangenomen.

Het EESC is ingenomen met het streven in het kader van de GLB-hervorming om rechtstreekse betalingen groener te maken, maar pleit ook voor een meer flexibele toepassing van de vergroeningsregels, zodat rekening kan worden gehouden met onverwachte externe factoren zoals de weersomstandigheden, droogte of marktschommelingen, die maken dat de maatregelen niet langer proportioneel of eenvoudigweg niet uitvoerbaar zijn.

Iedereen zal het erover eens zijn dat overtredingen moeten worden bestraft. Controles en eventuele boetes moeten echter in verhouding staan tot het door de begunstigde ontvangen bedrag en de ernst van de overtreding.

Het EESC advies werd tijdens de decemberzitting goedgekeurd met 196 stemmen vóór en 9 tegen, bij 26 onthoudingen. (sma)

## BINNENKORT IN HET EESC

**Jouw Europa, jouw mening! 2016 – EESC – 17-19 maart 2016**  
Het woord geven aan jongeren



Voor het zevende achtereenvolgende jaar neemt het EESC, als spreekbuis van het maatschappelijk middenveld, het voortouw om ervoor te zorgen dat de standpunten, ervaringen en ideeën van de jongere generatie worden gehoord.

Het EESC zal jongeren van 16 tot 17 jaar uit de hele EU, en voor het eerst ook uit de vijf kandidaat-lidstaten (Albanië, Montenegro, Servië, Turkije en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië), uitnodigen om naar Brussel te komen en over het belangrijke vraagstuk **migratie** te discussiëren.

De vluchtelingen crisis heeft in veel gevallen de humaniteit en solidariteit van de Europeanen aangetoond. Regeringen zijn verantwoordelijk voor het immigratiebeleid, maar integratie vereist ook de participatie van het maatschappelijk middenveld, bijvoorbeeld op de werkplek, in scholen en in de lokale gemeenschappen.

Eén school per land zal willekeurig worden geselecteerd en drie leerlingen en één docent van elk van de geselecteerde scholen zullen naar Brussel komen om samen te werken, te debatteren en voorstellen te doen voor praktische maatregelen die genomen kunnen worden op scholen en in clubs, enz. om jonge migranten te helpen beter te integreren en de mensen bewust te maken van het belang van goede integratie van met name voor jonge vluchtelingen.

De studenten krijgen de gelegenheid om zich voor te bereiden op het evenement en de besprekingen in Brussel met de hulp van EESC-leden, die op bezoek gaan bij de geselecteerde scholen om de werkzaamheden en activiteiten van het EESC toe te lichten en zijn standpunt met betrekking tot migratie en de vluchtelingen crisis uiteen te zetten. (fgr)

## NIEUWE PUBLICATIE

**WAT HET EESC VOOR U KAN BETEKENEN**

De algemene brochure *Wat het EESC voor u kan betekenen* is bijgewerkt na de vernieuwing van het EESC in oktober 2015. Er zijn al gedrukte exemplaren van de Engelse, Franse en Duitse versies beschikbaar; de overige talen volgen binnenkort.

Om deze brochure te bestellen, stuurt u een mailtje naar [vipcase@eesc.europa.eu](mailto:vipcase@eesc.europa.eu)

Meer informatie op: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.publications.30561>



## IN HET KORT

**EESC-deskundige vertegenwoordigt Comité op forum over de deeleconomie in Zuid-Korea**

EESC-lid en rapporteur voor de deeleconomie **Bernardo Hernández Bataller** was namens het EESC aanwezig op het *International Forum on Service Sector Advancement – Dissemination of the Sharing Economy: Issues and Solutions* op 19 en 20 november 2015 in Zuid-Korea. Het forum bood alle deelnemers een unieke kans om onderzoeksresultaten en ervaringen op het gebied van de deeleconomie uit te wisselen. Ook was er gelegenheid om geavanceerde mondiale praktijken te bespreken en bruikbare reguleringsmaatregelen uit te werken om bedrijfstakken in de deeleconomie te beschermen en te versterken. De heer Hernández Bataller was de enige spreker die een Europese kijk op het thema gaf, hetgeen door de deelnemers aan de conferentie zeer gewaardeerd werd. Voor nadere details over de bijdrage van het EESC aan de deeleconomie, zie het advies van het EESC *De deel- en ruileconomie: een duurzaamheidsmodel voor de XXIe eeuw.* (sg)



Bernardo Hernández Bataller (derde van links), EESC-lid, tijdens het *International Forum on Service Sector Advancement*

**Euromed-top: Dialoog met het maatschappelijk middenveld in het Middellandse Zeegebied – een brug naar solidariteit**

**Het Tunesisch kwartet voor nationale dialoog als rolmodel**

„Het is tijd dat de landen in de Euro-mediterrane regio het Barcelona-proces eindelijk in praktijk brengen.“ Dat was het unanieme oordeel van de deelnemers aan de 20e Euromed-top, die door het EESC op 30 november 2015 – 20 jaar na de start van het Barcelona-proces – werd georganiseerd.

„De stabilisatie en veiligheid van de regio moeten gepaard gaan met economische en sociale ontwikkeling. De veiligheid van de bevolking moet centraal staan in alle besluiten“, zei EESC-voorzitter Georges Dassis bij het begin van de top.

In een gemeenschappelijke verklaring werd gepleit voor beter onderwijs en meer kansen voor jongeren en vrouwen in de regio, alsook voor erkenning van maatschappelijke organisaties die gestoeld zijn op democratische beginselen. Tevens werd een lans gebroken voor een echt gemeenschappelijk migratie- en asielbeleid (voor meer informatie: zie de website van het EESC).

Deelnemers uit het maatschappelijk middenveld hebben aangegeven dat zij de samenwerking willen voortzetten in het kader van het nieuwe Europese nabuurschapsbeleid en met het oog op de COP22-conferentie, die zal plaatsvinden in Marokko, en dat zij hun werk op het gebied van klimaatverandering willen intensiveren. (sma)

EESC Info staat in pdf-formaat in 23 talen op de website van het EESC: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

### Redactie:

Alun Jones (hoofdredacteur)  
Daniela Marangoni (dm)

### Aan deze uitgave werkten mee:

Alun Jones (aj)  
Anne-Marie Wiersma (amw)  
Caroline Alibert-Deprez (cad)  
Daniela Marangoni (dm)  
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)  
Jonna Pedersen (jp)  
Milen Michev (mm)  
Siana Glouharova (sg)  
Silvia M. Aumair (sma)

### Coördinatie:

Agata Berdys (ab)

### Ter perse gegaan op 4 januari 2016

### Adres:

Europees Economisch en Sociaal Comité  
Jacques Delorsgebouw,  
Belliardstraat 99,  
B-1040 Brussel, België  
Tel. (+32 2) 546.94.76  
Fax (+32 2) 546.97.64  
E-mail: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)  
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EESC Info verschijnt negen keer per jaar – telkens ter gelegenheid van een EESC-zitting.

Gedrukte versies van EESC Info in het Duits, Engels of Frans kunnen gratis worden verkregen bij de persdienst van het EESC.

EESC Info staat in pdf-formaat in 23 talen op de website van het EESC:  
<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EESC Info is niet het officiële verslag van de werkzaamheden van het EESC. Daarvoor zij verwezen naar het Publicatieblad van de Europese Unie en naar andere publicaties van het EESC.

Reproductie – onder vermelding van EESC Info – is toegestaan, op voorwaarde dat de redactie een kopie wordt toegestuurd.

Oplage: 6 500 stuks.

Volgende uitgave: februari 2016

Januari 2016 / 1



Publicatiebureau